

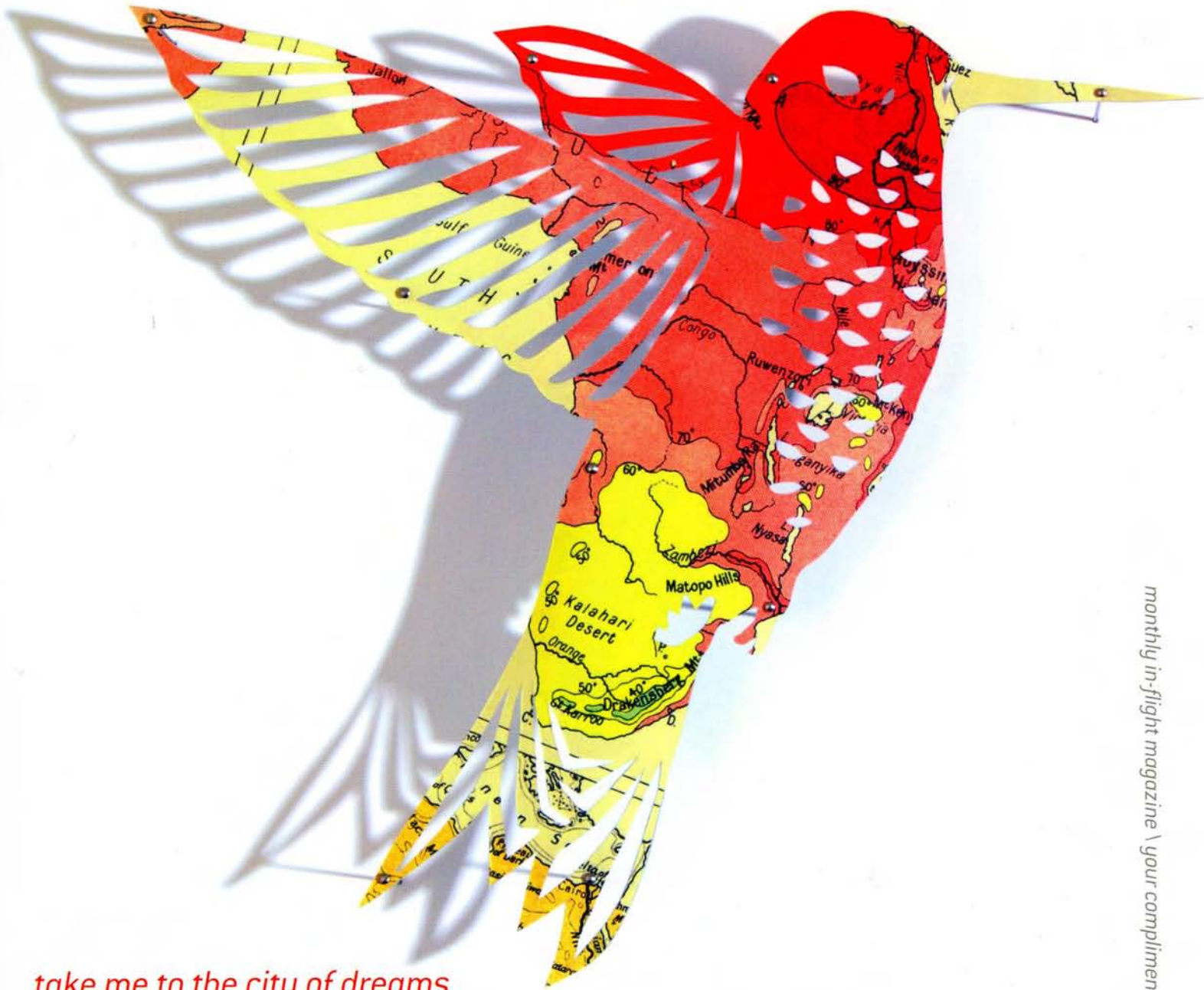
# ASIANA

CULTURE \ STYLE \ VIEW

2009.07



Airline of the Year  
ATW 선정 '올해의 항공사' 賞 수상



take me to the city of dreams

## Chicago, American Wonderland

monthly in-flight magazine \ your complimentary copy

ASIANA AIRLINES

A STAR ALLIANCE MEMBER





*nature unfolded*

# Claire Brewster

Claire Brewster uses obsolete atlases to bring visual pleasure to the viewer. In general, when the material itself stands out as an important element in art, we pay closer attention to the direct physical properties of the medium, but Brewster's material of old maps and atlases takes on a metaphorical role. We use maps as a framework for perceiving the world scientifically, but ultimately they are artificial, and to understand nature itself is impossible. In other words, nature has no need of maps. Through this artificiality inherent in maps, Brewster leads us to think of nature in a new light.

Depicting birds, insects, and flowers, Brewster's works use correct perspective to create the illusion of being three-

클레어 브루스터는 더 이상 쓸모없게 된 오래된 지도를 활용해서 관객에게 시각적 즐거움을 준다. 일반적으로 재료 자체가 작품의 중요한 요소로 부각될 때, 우리는 그것의 직접적인 물성에 주목하며 작품을 감상하지만, 그녀의 작품 재료인 오래된 지도는 은유적인 역할을 한다. 우리는 지도를 통해 세계를 과학적으로 인식할 수 있지만 그것은 어디까지나 인위적인 구분일 뿐, 자연 그 자체를 이해하기는 불가능하다. 다르게 말하면 자연에는 지도가 필요 없는 것이다. 브루스터는 지도가 지닌 이런 인위적인 속성을 통해 자연에 대해 다시금 생각하게 한다.

1  
2

1. <Swallow>, cut world map, pins, foam board and box frame, 54x44cm, 2008

2. <Let's Attack>, cut pages from magazine, pins, foam board, box frame, 76x60cm, 2008

1. <재비>, 54x44cm, 2008

2. <공격하자>, 76x60cm, 2008



PHOTO BY PAUL MINYO

PHOTO BY PAUL MINYO

*Paper is one of the oldest and most important materials for art. Besides being essential for picture drawing, the material has given birth to a variety of art forms, from Japanese origami, through the "book art" of the nineteenth-century British Arts and Crafts movement, to diverse forms of installation art, paper art, and design projects today.*

dimensional. Forms made of delicately cut maps are striking for their shadow effects, and the maps' various signs and colors, representing the names; roads; and contour, latitude and longitude lines for places around the world, harmonize well with natural images. All these things seem to represent the epic journey of a bird as if expressly designed for that from the beginning. Brewster's subjects don't need to know how frontiers and highways link up and aren't tied to any of the places depicted. Even a single flower is freer than we are: We who act as if we owned the world are, in actuality, completely powerless.

text by Hur Tae-woo \ photos courtesy of Claire Brewster

새, 곤충, 꽃 등의 자연물을 표현한 브루스터의 작품은 원근감을 적절하게 활용해서 3차원으로 보이게끔 착시를 일으킨다. 지도를 정교하게 잘라내 만든 형태는 그림자 효과로 도드라지고, 지도 위에 표시된 세계 곳곳의 지역명, 도로, 등고선, 위도, 경도 등의 다양한 기호와 컬러는 자연물과 자연스럽게 어우러진다. 이 모든 것이 마치 한 마리 새의 광활한 여정을 대변하는 듯하다. 사실 그녀가 표현하는 자연물은 국경이나 고속도로가 어떻게 연결되는지 알 필요 없고, 지도에 표시된 어떤 지역에도 얽매이지 않는다. 한 송이 꽃조차도 우리보다 자유롭다는 것, 지구의 주인처럼 행세하는 우리가 무력해지는 순간이다.

1 2

1. <Starling in a Geographical Position>, cut page from atlas, pins, foam board and box frame, 44x34cm, 2008
2. <A Treasure from a Far>, cut page from atlas, pins, foam board and box frame, 34x44cm, 2009
1. <씨르레기의 지정학적 위치>, 44x34cm, 2008
2. <멀리서 온 보물>, 34x44cm, 2009